

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Setswana

Moranang 2021 Kgatiso 2



**NPA
tackling
GBVF**

Page 6

**STAY
SAFE**

PROTECT SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT CORONAVIRUS



**New fund
to assist
black
farmers**

Page 11

Vaccination programme rolls on



President Cyril Ramaphosa with Simphiwe Ntombela, who is the Production Manager at the Aspen Pharmacare sterile manufacturing facility in the Eastern Cape.

been identified across the country.

“These include general practitioners’ rooms, community clinics and pharmacies, retail outlets and in some instances, larger facilities like stadiums and conference centres,” he said.

Electronic Vaccination Data System

Government has established an Electronic Vaccination Data System to manage the vaccine rollout and direct people towards vaccination sites closest to where they live.

“This system will allow you to register, receive an appointment date and site, and receive a digital certificate or a hard copy confirming your vaccination status once vaccinated.

“Everyone that will be vaccinated will have to be registered on the system first, and you will be invited to register once you become eligible,” the President said.

Government will work with provincial and district structures and community-based organisations to register those citizens who do not have access to technology.

“We are developing mechanisms to identify and register

South Africa’s Coronavirus Disease (COVID-19) vaccination programme is making good progress, with the second phase expected to start soon.

During a recent address to the nation, President Cyril Ramaphosa said Phase 2 of the programme is scheduled to start in mid-May, with registration expected to take place in April.

“Under Phase 2, we hope to vaccinate more of our people over six months,” said the President.

In line with international best practice, in Phase 2 government will prioritise those at the highest risk of hospitalisation and death, such as people over 60 and people living with comorbidities.

“To ensure that we have supporting infrastructure over 2 000 vaccination sites have

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

FREE COPY NOT FOR SALE



Bakereki ba na le seabe se se botlhokwa se ba ka se dirang mo go lwantsheng COVID-19

Sešweng jaana maAforika Borwa a le mantši a badumedi ba tshwaragane le ba bangwe mo go ketekeng meletlo e e botlhokwa ya sedumedi. Badumedi ba tumelo ya Sejuta mo malobeng ba ne ba keteka Paseseka, Bakeresete ba ne ba Keteka Tsogo ya Morena mme Mamoselema bona e se kgale ba tla bo ba keteka kgwedi ya boitshepo ya Ramadan.

E setse e le ngwaga wa bo-bedi mekete eno e ketekiwa re aparetswe ke leroborobo le le setlhogo le le aparetseng lefatshe lotlhe le ga jaana le setseng le fetile ka matshelo a batho ba le dimilione di le pedi le halofo mo lefatsheng.

Mekgatho ya badumedi ga e a bolo go nna le seabe se se botlhokwa mo dikgatong tsa naga ya rona tsa go samagana le bolwetse jono, e seng fela ka go re rapelela, mme gape le ka go tlhokomela bao ba neng ba tlhoka thuso mo ditsuatse tsa leroborobo leno, mmogo le go fana ka dijo, marobalo le ka ditirelo tse dingwe tsa tlhokomelo ya baagi.

Tumelo e na le seabe se se botlhokwa thata mo matshelong a dimilione milione tsa maAforika Borwa, e bile gape go rapela le le setlhophake karolo e nngwe gape e e botlhokwa thata mo tumelong ya bona.

Go kgona go bokana le le phuthego ke selo se go itumelelwang sona thata fa batho, malapa le baagi ba sena go tswa mo boimeng jo bo seng kana ka sepe.

Go a tlhaloganyega gore morago ga ngwaga bakereki ba ba jarile boima jwa diki-



letso tsa go ya dikerekeng gore jaanong ba na le phise-gelo ya go boela dikerekeng jaaka go tlwaelegile.

Ka go tlhaloganya botlhokwa jwa batho ba naga ya rona jwa go boela dikerekeng, puso e ntse e buisana le bakereki ba naga ya rona.

Baruti ba dikereke le bakereki ba tlhaloganya sentle e bile ba itse le kotsi eo e tlišiwang ke lekhubu le lengwe le le lengwe le lentšhwa la ditshwaetso tsa COVID-19.

Fa e sale leroborobo leno le runya, dikereke di tsere dikgato tse di bolokese gileng go fokotsa go anama ga bolwetse jono mo bakereking ba tsona.

Enngwe ya dintlha tse di botlhokwa thata ke gore mo dikgatong tse di farologaneng tsa dikiletso, dikereke di nnile le tatlhegelo e ntsi thata ya ditšhelete e e ka dirang gore di feletse di tswaletse ruri. Re le puso re santse re eme ka le le reng re tla tshwarisana joko eno le bakereki gore re bontshane ditharabololo tse di mosola.

Le fa go le jalo, boitekanelo le pabalesego ya baagi ke selo se re tshwanetseng go se tseela tlhogong.

Bakereki ba tlile ka maano le ditharabololo mo ntlheng ya go tshwara dikereke mo nakong ya fa re ne re sa tlhole re itse gore a re a ya kgotsa re a boa ka leroborobo leno.

Dikereke di ne di tshwariwa ka inthanete mme bakereki ba ne ba rotloediwa go rapela kwa malapeng a bona go na le go tla go rapela kwa dikerekeng. Seno se nnile mosola thata mo dikgatong tsa ka fa nageng tsa go thibela go anama ga bolwetse jono.

Baruti ba nnile le seabe se se botlhokwa thata mo go rotloetseng baagi go ikobela ditaolelo tsa boitekanelo mo mererong e e botlhokwa ya poloko le mo meletlong ya setso.

Go fela jaalo le ka baagi ba naga ya rona ka ba diragaditse maikano a bona a go ikobela ditaolelo tsa boitekanelo le tsa go katogana.

E bile ba itse sentle gore ba tshwanetse go tswela go

itlhokomolosa go kopanela mo go nyeumang ka batho.

Jaanong re mo nakong eo motho a tshwanetseng go itlhokomela thata. Leroborobo la Mogare wa Corona le santse le re aparetse, mo nageng ya rona le mo lefatsheng ka bophara. Kgona-galo ya gore re welwe ke lekhubu la boraro e teng ya tshela.

Maitemogelo a rona go tswa mo dinageng tsa boditšhabatšhaba ke gore ga re a tshwanela go kgotlha motshitshi wa dinotshe.

Dinaga di le dintsi di ne tsa repisa dikgatokiletso tsa tsona, fela tsa lelela kgama le mogogorwane ka go iphitlhela di le ka fa gare ga ditshwaetso tse di runyang sešwa, mme tsa iphitlhela di busetsa sekeng dikgatokiletso tse di bogale go gaisa tsa mo nakong e e fetileng.

Dikopano tsa go ikentsha bodutu tse di nang le thologelo ya batho ba bantsi, e ka tswa e le tsa dikereke kgotsa tsa mefuta e mengwe, di na le kotsi ya go ka gasa mogare,

le fa e le gore go ikobelwa ditaolelo tsa boitekanelo tsa go katogana le go itsikitletsa ka sebolayamegare.

Dimilione tsa maAforika Borwa di ntse di obamela tumelo e e botlhokwa ya tumelo ya bona. Mo nageng eo re tlotlomatsang tshwanelo ya batho ya kgololesego ya ditumelo tsa bona, re tshwanetse go tsaya matsapa otlhe go tshegetsatshega batho ba naga ya rona gore ba keteke tshwanelo eno. Mme fa ba keteka tshwanelo eno ba tshwanetse go netefatsa gore ga ba tsenye mo kotsing ditshwanelo kgotsa matshelo a batho ba bangwe.

Eno ke ntlha e baruti ba dikereke ba ke kopaneng le bona ba dumelanang le nna ka yona. Ba tlhaloganya maikarabelo a bakereki botlhe ba a jarileng mo magetleng a bona – ao boammaruri a jarilweng ke maAforika Borwa otlhe – a go ikobela ditaolelo tse di leng mo tirisong tsa go boloka boitekanelo le matshelo a batho.

Sebaka sa ngwaga re ntse re sikere mmogo dikgato tsa go thibela go ijala ga leroborobo leno re le setšhaba. Jaanong jaaka re lebagane le go fedisa matsapa ano, re tshwanetse go totobatsa maitlhommo a rona a go rwalla maikarabelo le go itlhokomela.

Ka go dira jalo re tla diragatsa maiteko a melaetsa ya lefatshe ka bophara ya go tliša tsholofelo, poloko, kgololesego le go nna seoposengwe e leng seo go tla rerwang ka sona kwa dikerekeng, kwa disinakokong, kwa dimosekong le kwa malapeng a naga ya rona mo matsatsing le mo dibekeng tse re yang mo go tsona. **1**

Leano la dikgwebo tsa dikgogo le tliša katlego e kgolo mo balemiruing ba mo nageng

INTASETERI YA AFORIKA BORWA ya Dikgogo le Mae e dira bontle thata mme seno ke ka ntlha ya Leanokonokono la Kgwebo ya Dikgogo.

Fa Beverly Mhlabane a ne a ya lebentleleng go reka mae, o ne a sa itse sepe gore e tla re a boa koo tlhaloganyo ya gagwe ya bo e thuthusitse kakanyo e e tla mo direlang kgwebo e e tla atlegang.

“Ka le lengwe la matsatsi ke ne ka leba lebentleleng go ya go reka mae mme ke ne ka fitlhela tlhwatlhwa ya ona e le kwa godimo thata.

Ka ntlha ya seno ke ne ka tsaya tshweetso ya go reka dikgogo tse di beelang mae gore ka fa 'tlong re ijele mae a tsona,” o tlhalosa jalo.

Kgogo e beela lee morago ga sebaka se sengwe le se sengwe sa diura di le 26, mme seno se re raya se re Mhlabane o ne a kgona go iponela bonnye jwa mae a le robodi kgotsa a le robongwe ka letsatsi.

Morago ga dikgwedi di le pedi, mae ano o ne a simolola go a rekisetsa baagisani ba gagwe. Seno se ne sa dira gore a fetole karatšhe ya gagwe go nna lefelo la go thuthusa mae. Ka nako eo o ne a na le tshingwana ya merogo.

Mhlabane, yo mo malobeng a neng a dira jaaka moenjere, ga a bolo go loga maano a go tswa mo tirong gore a itshimololele kgwebo ya gagwe ya go aga le go rekisa madulo. Ka ngwaga wa 2014, sebakanyana morago ga gore a reke dikgogo tsa gagwe, o ne a reka diheketara di le pedi tsa lefatshe kwa Benoni, Gauteng, mme maitlomo a gagwe e ne e le go aga mafelo a bodulo.

Mme o ne a retelwa ke go tswela pele ka leano la gagwe ka ntlha ya gore le-bala leo le ne le umakilwe ke masepala gore le tshwanetse go dirisediwa temothuo. O ne a tsaya tshweetso ya gore a oketse temothuo ya gagwe.

Tsela e e motsopodia

Le fa go le jalo, ka ntlha ya go tlhoka mafaratlhatlha a



Beverly Mhlabane ke mong wa polasa ya Zapa Farm.



a jaaka terata, ditanka tsa metsi le motlakase, naga eno o ne a simolola go e dirisa ka ngwaga wa 2016.

Mosadi yono wa dingwaga di le 49 o gakologelwa ka fao a neng a tsaya matsapa ka gone o fitlhele a le mo Google a dira dipatlisiso ka ga temothuo.

Matsapa a gagwe a go to-toba a mo tswetse molemo, gompiano ke mong wa polasa ya Zapa Farm, kgwebo e kgolo e e atlegileng ya temothuo.

Ookeditse ditlhagisiwa tsa gagwe ka go dirisa polase ya gagwe ya diheketara di le pedi mme a oketsa tlhagiso ya mae a dikgogo tsa gagwe mmogo le go jala sepinatšhe, morogo wa sepaile, pepere e tala le ditamati, tseo a neng a di rekisa mo motseng, mme kwa bokhutlhong o ne a setse a lema mela e megolo e mebedi ya merogo

mme ka jalo re emisitswe ke kgang ya matlole gore re kgone go oketsa tlhagiso ya rona,” o tlaleditse jalo.

Leanokonokono la-Kgwebo ya Dikgogo

Mhlabane o tsamaile a bona thuso gore e nne molemirui yo o atlegileng. Ke o mongwe wa balemirui ba ba santseng ba gola ba Leanokonokono la Kgwebo ya Dikgogo le ba tswetseng mosola, mme leano leno le kwadilwe ke puso mmogo le bannaleseabe ba intaseteri eno, go tsenyeletsa le barui ba dikgogo, batlhagisi, bareki ba ditlhagisiwa tsa dinaga tsa kwa ntle mmogo le mekgatlho ya badiri.

Leano leno le le saenilweng ka ngwaga wa 2019, maitlomo a lona ke go oketsa ditiro mo intasetering eno ka go tsaya dikgato di le dintsinnyana go di tsenya tirisong mo tsamaong ya dingwaga di le mmalwa tse di tlang.

Ke ka ntlha ya leano leno go bo Mekgatlho wa Aforika Borwa wa Badiri ba Ditlamo tsa Dikgogo (SAPA) o dueletse laesense ya tiriso ya metsi ya Mhlabane mmogo le go mo isa katisong go katisetswa go itse ka tlhagiso ya mae.

Tshegetso ya balemirui

Molaodikakaretso wa SAPA Izaak Breitenbach a re intaseteri eno e beeditse dimilione di sena palo go

ema nokeng balemirui ba bathobatshe mmogo le go godisa tlhagiso mo lekaleng la dikgogo ka 5%. Mo sebakanyaneng fela sa dikgwedi di le 12, balemirui ba dijalo ba le 13 ba bathobatshe ba neilwe dikonteraka mme seno se tlhodile ditiro di le 960.

“Intaseteri eno e beeditse bokaneka R870 milione go tlholela balemirui ba dijalo ba bathobatshe ba le 50 ba ba neilweng dikonteraka dimaraka mmogo le go rulaganya dikgato tsa go rekisetsa dinaga tsa kwantle gore re kgone go tlhola ditiro. Intaseteri eno gape e tlhomile mmogo le go duelelela balemirui ba bathobatshe ba le 19 ba ba leng mo letsholong la Lefapha la Temothuo, Pusetso mafatshe le Tlhabololo ya Metsemagae dithuto tsa go ithutela kgwebo,” o tlhalosa jalo.

Balemirui ba bathobatshe ba ba ikemetseng ba le 40 le bona ba neelwa dikgakololo le katiso mabapi le kgwebo ya dikgogo.

“Intaseteri eno gape e na le sefalanatshedimoso sa dikgwebopotlana, tsa mo magareng le tse digolwane (di-SMME) tsa balemirui ba le 670 ba re ba thusang ka go ba abela tshedimosetso e e maleba,” o tlhalosa jalo.

Mo godimo ga seno, SAPA e phasaladitse buka e e ka thusang balemirui ka tlhagiso ya dikgogo le ka fao ba ka kwalang maano a dikgwebo tsa bona.

Batlhagise ba dikgogo ba solofeditse go beeletsa bokana ka bilione le halofo ya diranta mo mafelong a bona a tlhagiso mo sebakeng sa dingwaga di le nne tse di tlang, mme seno se tla tlhola ditiro tse dingwe gape di le 4 000.

Intaseteri eno gape e tla beeletsa bokaneka R1.7 bilione e e tla dirisedi-wang go tlhoma dikonteraka di le 50 tsa bagwebi ba balemirui. Dipeeletso tseno di tla enngwa nokeng ke intaseteri eno mmogo le ditheo tse di farologaneng tsa puso. **1**

E phasaladitswe ke ba: SAnews.gov.za

Go bona tshedi-mosetso ka botlalo ikgolaganye le SAPA mo go **011 795 9920**.